

Süß und sauer

Traubensaft Wein in Maßen tut der Gesundheit gut. Das weiß man. Traubensaft kann da aber durchaus mit-halten. Und er schmeckt auch, wie unser Test zeigt.

Schade, dass man einen Wein nicht streicheln kann“, bedauerte einst Kurt Tucholsky. Über den Saft aus Trauben, Vorprodukt des Weins, sind solche Lobeshymnen kaum zu hören. Dabei machte er sich im Test gar nicht so schlecht: Mehr als jeden zweiten der 15 roten und 5 weißen Traubensäfte können wir empfehlen. Besonders den roten Traubensaft von Eckes. Er bekam für seine sensorische Fehlerfreiheit sogar „sehr gut“: Traumnote 1,0. Als besonders fruchtig und ausgewogen beschrieben ihn die Experten. Und weil er auch den Konsumenten schmeckte,

Traubensaft ist nach Apfel, Orange und Multivitamin der viertliebteste Saft der Deutschen.



Die Trauben für den Saft stammen vor allem aus Italien, Spanien und Frankreich.

ist er der Testsieger unter den roten Säften. Bei den weißen liegt Vitagarten vorn.

Die Deutschen kaufen mehr rote als weiße Traubensäfte. Egal welche Sorte: Die „guten“ Säfte im Test riechen fruchtig und nach Traube, sie schmecken sehr süß und auch sauer. Im Unterschied zu den roten Traubensäften sind die Aromen der

weißen flacher, sie riechen und schmecken weniger intensiv. Das könnte ein Grund sein, warum sensorische Fehler bei ihnen stärker wahrgenommen wurden: Während alle roten Säfte in diesem Prüfpunkt in Ordnung waren, fielen zwei von

AUSGEWÄHLT » GEPRÜFT » BEWERTET

Im Test: 20 Trauben-Direktsäfte, davon 15 rote (ohne Hinweis auf die Verwendung weißer Trauben) und 5 weiße. Drei Produkte sind Biosäfte.

Einkauf der Prüfmuster: Ende August bis September 2006.

Alle Prüfergebnisse und Bewertungen beziehen sich auf Proben mit dem jeweils angegebenen Mindesthaltbarkeitsdatum.

Preise: Anbieterbefragung im November und Dezember 2006.

ABWERTUNG

Das test-Qualitätsurteil konnte maximal eine halbe Stufe besser sein als das Urteil für die sensorische Fehlerfreiheit. War diese „mangelhaft“, konnte das

test-Qualitätsurteil nicht besser sein. War die chemische Qualität „ausreichend“ oder schlechter, konnte das test-Qualitätsurteil maximal eine halbe Stufe besser sein. Bei nachgewiesenem Fremdwasser wurden die chemische Qualität und das test-Qualitätsurteil mit „mangelhaft“ bewertet. Alle im test-Qualitätsurteil mit „mangelhaft“ beurteilten Produkte sind nicht verkehrsfähig.

SENSOR. KONSUMENTENURTEIL: 35 %

67 Konsumenten – Traubensafttrinker im Alter von 7 bis 70 Jahren – probierten und beurteilten jeden der 20 anonymisierten Säfte in einer statistisch verteilten Reihenfolge, aber dabei getrennt nach roten und weißen Traubensäften, bei 20 °C Trinktemperatur.

SENSORISCHE FEHLERFREIHEIT: 15 %

In Einzelprüfungen beschrieben sieben Fruchtsaftexperten computergestützt mithilfe stufenloser Skalen Aussehen, Geruch, Geschmack, Konsistenz/Mundgefühl und Nachgeschmack. Trinktemperatur 20 °C. Die Auswertung erfolgte mithilfe statistischer Methoden. Auffällige Produkte wurden ein zweites Mal einzeln verkostet. Im Konsensusverfahren wurde daraus eine zusammenfassende Beurteilung erarbeitet.

AROMAQUALITÄT: 10 %

Mittels Gaschromatografie/Massenspektrometrie (GC/MS) wurden die Aromaspektren aufgenommen. Es wurde geprüft, ob naturidentische oder fruchtfremde Aromastoffe nachweisbar sind.



Auch für den roten Saft Belsina von Plus hieß es „mangelhaft“. Er enthielt nicht nur fruchteigenes, sondern auch Fremdwasser. Das aber hat in einem Direktsaft nichts zu suchen. Und um Direktsäfte handelt es sich schließlich laut Deklaration bei allen getesteten Produkten.

Reich an Mineralstoffen

Der Weg von der Rebe in die Flasche ist bei Direktsäften im Vergleich zu Konzentratsäften kürzer – eben direkt.

Meist werden die Trauben in der Entrappungsmaschine von den Stielen getrennt, dann gemahlen und die Maische wird gepresst. Damit der Traubensaft nicht zu gären beginnt und zu Wein wird, pasteurisiert man ihn. Dabei wird er nur kurzzeitig erhitzt, um seine wertvollen Inhaltsstoffe zu erhalten. Sowohl die roten als auch die weißen Säfte enthalten etliche Mineralstoffe und Spurenelemente. Vor allem aber sind sie reich an gesundheitsfördernden bioaktiven Substanzen.

Flavonoide binden freie Radikale

Im roten Traubensaft sind es insbesondere die Flavonoide Anthocyane und Quercetin, die im menschlichen Körper ihre Wirkung entfalten. Sie kommen hauptsächlich in der Traubenschale vor und präsentieren sich als wahre Multitalente: Quercetin sagt man sowohl antiallergische als auch antientzündliche Wirkungen nach. Es hemmt die Zusammenballung von Blutplättchen und hilft so, Thrombosen vorzubeugen. Für die satte Farbe der

fünf weißen Traubensäften negativ auf. Lindavia schaffte noch ein „Ausreichend“. Anders der Saft von Burkhardt: Dumpf, muffig und unsauber attestierten ihm die Experten. Fruchtigkeit und Traubennote fehlten. Damit entspricht er nicht der Fruchtsaftverordnung. Das Urteil: „mangelhaft“.

roten Trauben sind die Anthocyane verantwortlich. Sie „bekämpfen“ auch Umweltgifte und Zigarettenrauch, indem sie freie Radikale einfangen und so schädliche Oxidationsreaktionen in den Zellen bremsen. Wer auf rote Trauben Wert legt, sollte aufpassen: Manchmal können auch weiße verwendet worden sein, obwohl „roter Traubensaft“ auf der Verpackung steht. Aufschluss geben die Abbildung und das Kleingedruckte.

Ob rot oder weiß: Als Durstlöscher ist Traubensaft pur eher ungeeignet. Er hat

test UNSER RAT

Eckes schneidet bei den roten Direktsäften am besten ab, Vitagarten bei den weißen. Bei beiden gilt: Die Qualität muss man sich etwas kosten lassen. Einen Liter roten Eckes-Saft bekommt man für 2,65 Euro. Vitagarten ist mit 3,20 Euro auch der teuerste weiße Saft im Test. Der rote Traubensaft Drink von Kaiser's Tengelmann liegt nur knapp hinter dem roten Eckes-Saft, ist mit 1,10 Euro aber deutlich günstiger.

einen hohen fruchteigenen Zuckergehalt, etwa 160 Gramm pro Liter, und dadurch bis zu 760 Kilokalorien. Eine Traubensaftschorle – zur einen Hälfte Saft, zur anderen Mineralwasser – empfiehlt sich mehr.

Bei Schadstoffen besteht übrigens kein Grund zur Sorge: Schimmelpilzgift oder Pestizide fanden wir, wenn überhaupt, nur in unbedenklichen Mengen.

Tabelle auf Seite 26.

CHEMISCHE QUALITÄT: 10 %

Die Verderbnisparameter flüchtige Säure, Ethanol sowie D- und L-Milchsäure bestimmten wir gemäß Methoden der Internationalen Fruchtsaft-Union (IFU), ebenso wie Natrium, Kalium, Kalzium, Magnesium, Phosphor, Asche, Formolzahl, Prolin. Auf Sorbit prüften wir ionenchromatografisch. Um Fremdwasser nachzuweisen, untersuchten wir die Sauerstoffsotope im Saftwasser und im Ethanol aus der Vergärung der Zucker sowie das Deuterium-Wasserstoff-Verhältnis im Saftwasser.

SCHADSTOFFFREIHEIT: 15 %

Auf Pestizide prüften wir in Anlehnung an die Vorschriften der Amtlichen Sammlung von Untersuchungsver-

fahren nach § 64 Lebensmittel- und Futtermittelgesetzbuch. Auf Ochratoxin A untersuchten wir gemäß EN-Verfahren, Metalle (Arsen, Blei, Kupfer, Zink, Eisen, Zinn, Quecksilber, Kadmium) gemäß IFU-Methoden. Alle Säfte in Getränkekartonverpackungen wurden zusätzlich auf Isopropylthioxanthon (ITX = Bestandteil von Druckfarben) geprüft.

ZWECKMÄSSIGKEIT D. VERPACKUNG: 5 %

Wir beurteilten Lichtschutz, Originalitätssicherung, Öffnen, Ausgießen und Wiederverschließen.

DEKLARATION: 10 %

Prüfung nach allen lebensmittelrechtlichen Kennzeichnungsvorschriften. Außerdem bewerteten wir Lage-

rungs- und Trinkempfehlungen, Nährwertangaben, Produktinformation, Werbeaussagen sowie Übersichtlichkeit und Lesbarkeit.

ZUSAMMENSETZUNG UND AUTHENTIZITÄT (nicht bewertet)

Gemäß Analysenverfahren der IFU wurden bestimmt: pH-Wert, relative Dichte, titrierbare Säuren (Gesamtsäure), Weinsäure, Glycerin, D-Gluconsäure, Citronen- und Isocitronensäure, L-Äpfelsäure, Hydroxymethylfurfural, Sulfat, Anthocyane (nur bei roten Traubensäften), Gesamtschwefeldioxid, Glucose, Fructose. Das Oligosaccharidprofil wurde mittels Kapillar-Gaschromatografie aufgenommen; Saccharose bestimmten wir gemäß DIN-Verfahren.



BIO

test Traubensäfte		Rote Trauben-Direktsäfte								
	Gewichtung	Eckes	Kaiser's Tengelmann / Drink	Becker's Bester	Hardthof ¹⁾	Krings	Eden	Krings Fruxano	Voelkel Bio	Niehofts Vaihinger ²⁾
Mittlerer Preis in Euro ca. / Inhalt in Liter		2,00 / 0,75 EW-Glasflasche	1,10 / 1,0 Karton	1,50 / 1,0 Karton	0,65 / 1,0 Karton	1,20 / 1,0 Karton	2,35 / 0,75 MW-Glasflasche	0,70 / 1,0 Karton	3,30 / 0,7 MW-Glasflasche	1,50 / 0,75 Karton
Preis pro Liter in Euro ca.		2,65	1,10	1,50	0,65	1,20	3,15	0,70	4,70	2,00
test-QUALITÄTSURTEIL	100%	GUT (1,7)	GUT (1,8)	GUT (1,9)	GUT (2,0)	GUT (2,0)	GUT (2,1)	GUT (2,1)	GUT (2,3)	GUT (2,5)
test-KOMMENTAR		Bester roter Traubensaft im Test, mit sehr guter Aromaqualität.	Rundum guter roter Traubensaft.	Rundum guter roter Traubensaft.	Rundum guter roter Traubensaft, besonders preisgünstig.	Rundum guter roter Traubensaft.	Guter roter Traubensaft, teuer, Nährwertangaben fehlerhaft.	Guter roter Traubensaft, preisgünstig, kleckert aber beim Ausgießen.	Guter roter, naturtrüber Bio-Traubensaft, teuerstes Produkt im Test.	Noch guter roter Traubensaft.
SENSORISCHES KONSUMENTENURTEIL	35%	gut (2,0)	gut (2,0)	gut (2,0)	gut (2,0)	gut (2,0)	gut (2,0)	gut (2,0)	befried. (3,0)	gut (2,5)
SENSORISCHE FEHLERFREIHEIT	15%	sehr gut (1,0)	gut (2,0)	gut (2,0)	gut (2,0)	gut (2,0)	gut (2,0)	gut (2,5) *)	gut (2,0)	befriedigend (3,0) *)
Wenn nicht anders vermerkt, gilt für alle Traubensäfte die folgende allgemeine Beschreibung		Die roten Traubensäfte haben eine intensive, rote Farbe. Sie riechen stark fruchtig und sehr stark nach Traube, stark süßlich, schwach säuerlich, sehr süß, deutlich sauer, nicht fremdartig oder oxidativ verändert. Sie haben ein volles Mundgefühl und sind nur leicht klebrig/pappig.								
Auffälligkeiten/Besonderheiten und Fehler		Riecht besonders fruchtig und schmeckt besonders ausgewogen.			Leicht rot-braune Farbe.			Riecht weniger fruchtig.		Im Nachgeschmack leicht oxidativ verändert.
AROMAQUALITÄT	10%	sehr gut (1,0)	gut (2,0)	gut (2,0)	gut (2,0)	gut (2,0)	gut (2,0)	gut (2,0)	gut (2,0)	gut (2,0)
CHEMISCHE QUALITÄT	10%	gut (2,0)	sehr gut (1,3)	sehr gut (1,4)	gut (1,7)	gut (1,8)	sehr gut (1,3)	sehr gut (1,3)	gut (1,8)	gut (2,3)
SCHADSTOFFFREIHEIT	15%	sehr gut (1,2)	sehr gut (1,0)	sehr gut (1,1)	sehr gut (1,3)	sehr gut (1,2)	sehr gut (1,3)	sehr gut (1,3)	sehr gut (1,0)	sehr gut (1,1)
ZWECKMÄSSIGKEIT DER VERPACKUNG	5%	gut (2,0)	gut (1,9)	gut (1,9)	gut (1,9)	gut (1,9)	gut (2,0)	befried. (2,7)	gut (2,3)	gut (1,9)
DEKLARATION	10%	gut (2,2)	gut (2,0)	gut (2,3)	befried. (3,1)	befried. (2,6)	ausreich.(4,0) 7)	befried. (2,7)	gut (2,2)	befried. (2,8)
ZUSAMMENSETZUNG (NICHT BEWERTET)										
pH-Wert		3,2	3,2	3,2	3,2	3,3	3,2	3,3	3,3	3,3
Gesamtzucker in Gramm pro Liter		170	170	165	164	153	165	165	170	159
Gesamtsäure in Gramm pro Liter		5,7	6,3	5,9	6,3	5,9	6,3	5,9	6,3	5,7
Brennwert in kcal / kJ pro 100 ml		73 / 309	72 / 307	71 / 301	68 / 289	68 / 291	71 / 301	69 / 294	73 / 310	68 / 291
MINDESTHALTBARKEITSDATUM (MHD-Frist in Monaten)		04.11.07 (15)	28.06.07 (12)	28.10.07 (15)	03.07.07 (12)	28.07.07 (12)	04.05.2008 (k. A.)	28.05.07 (12)	20.07.08 (24)	10.08.07 (12)
Bewertungsschlüssel der Prüfergebnisse: ++ = Sehr gut (0,5–1,5), + = Gut (1,6–2,5), ○ = Befriedigend (2,6–3,5), ⊖ = Ausreichend (3,6–4,5), — = Mangelhaft (4,6–5,5).										
Bei gleichem Qualitätsurteil Reihenfolge nach Alphabet.										
*) Führt zur Abwertung (siehe „Ausgewählt ...“ auf Seite 24/25).										
K. A. = Keine Angabe.										



											Weiße Trauben-Direktsäfte										
Tip 3)	Lidl / Solevita 4)	Dennree Bio	Rabenhorst Bio Neuforn	Plus / Belsina 5)	Kaiser's Tengelmann/ A&P	Vitagarten	Bauer 6)	Eckes	Lindavia	Burkhardt											
0,65 / 1,0 Karton	0,65 / 1,0 Karton	2,00 / 1,0 MW-Glasflasche	3,30 / 0,75 MW-Glasflasche	0,65 / 1,0 Karton	Nicht mehr im Angebot	2,40 / 0,75 EW-Glasflasche	1,75 / 1,0 MW-Glasflasche	2,00 / 0,75 EW-Glasflasche	1,70 / 1,0 Karton	1,40 / 1,0 MW-Glasflasche											
0,65	0,65	2,00	4,40	0,65		3,20	1,75	2,65	1,70	1,40											
GUT (2,5)	BEFRIEDIGEND (2,6)	BEFRIEDIGEND (2,8)	BEFRIEDIGEND (3,2)	MANGELHAFT (5,0)	GUT (2,3)	GUT (1,8)	GUT (2,0)	GUT (2,0)	AUSREICHEND (4,0)	MANGELHAFT (5,0)											
Noch guter roter Traubensaft, besonders preisgünstig.	Durchschnittlicher roter Traubensaft, kleckert beim Ausgießen, keine Nährwertangaben, besonders preisgünstig.	Durchschnittlicher roter Bio-Traubensaft, Auslobungen zur sensorischen Qualität sind übertrieben.	Durchschnittlicher roter, naturtrüber Bio-Traubensaft mit auffälligem Sorbit- und höchstem Ethanolgehalt, zweit teuerstes Produkt im Test.	Kein Fruchtsaft im Sinne der Fruchtsaftverordnung, da Fremdwasser nachgewiesen, nicht verkehrsfähig.	Guter roter Traubensaft, kleckert beim Ausgießen.	Beste weißer Traubensaft im Test, nur im Apothekenvertrieb erhältlich, teuer.	Guter weißer Traubensaft, ohne Nährwertangaben. Einziges Produkt mit Herkunftsangabe (Südf frankreich).	Guter weißer Traubensaft mit sehr guter Aromaqualität.	Für weißen Traubensaft zu dunkel, wenig traubensafotypisch, oxidativ verändert.	Deutlich fehlerhaft – besonders im Geschmack, untypisch für Traubensaft, entspricht nicht der Fruchtsaftverordnung, nicht verkehrsfähig.											
befriedigend (3,5)	befriedigend (3,0)	befriedigend (3,5)	gut (2,0)	gut (2,0)	befriedigend (3,0)	gut (2,0)	gut (2,0)	gut (2,5)	befriedigend (3,0)	befriedigend (3,5)											
befriedigend (3,0) *)	befriedigend (3,0)	befriedigend (3,0)	gut (2,0)	gut (2,0)	gut (2,0)	gut (2,0)	gut (2,0)	gut (2,0)	ausreichend (4,5) *)	mangelhaft (5,0) *)											
nicht fremdartig oder oxidativ verändert. Sie schmecken sehr intensiv, stark fruchtig und nach Traube,											Die weißen Traubensäfte sind klar. Sie riechen intensiv, stark fruchtig und nach Traube, stark süßlich und schwach säuerlich, sehr leicht fremdartig, aber nicht oxidativ verändert. Ihr Geschmack ist sehr intensiv, sehr süß, deutlich sauer und nicht bitter. Sie haben ein volles Mundgefühl und sind nur schwach klebrig/pappig und belegend.										
Etwas blasse Farbe; schmeckt etwas wässrig/dünn.	In Geruch und Nachgeschmack weniger fruchtig.	Sehr kräftige Farbe, riecht und schmeckt weniger fruchtig, wie überreife Trauben/Rosinen, Kochton.	Sehr kräftige Farbe.	Riecht besonders fruchtig.	Riecht besonders fruchtig.	Kräftige, leicht gelb-rötliche Farbe; schmeckt sehr fruchtig und sehr nach Traube.	Helle, gelbliche Farbe; schmeckt sehr fruchtig und sehr nach Traube.	Helle, gelbliche Farbe; schmeckt sehr fruchtig und besonders nach Traube, blumige Note.	Besonders kräftige, rötlich-braune Farbe; riecht und schmeckt oxidativ verändert; schmeckt wenig fruchtig, wenig nach Traube, sehr schwache Fremdnote; deutlich klebrig/pappig.	Kräftige, leicht gelb-rötliche Farbe; schmeckt weder fruchtig noch nach Traube, unsauber, fremdartig, dumpf/muffig, sehr sauer.											
gut (2,0)	gut (2,0)	gut (2,0)	gut (2,0)	gut (2,0)	gut (2,0)	gut (2,0)	gut (2,0)	sehr gut (1,0)	gut (2,0)	gut (2,0)											
sehr gut (1,3)	sehr gut (1,3)	gut (1,7)	ausreichend (3,7) *) 7)	mangelhaft (5,5) *) 7)	gut (1,7)	sehr gut (1,1)	sehr gut (1,1)	gut (1,7)	gut (1,7)	sehr gut (1,2)											
sehr gut (1,1)	sehr gut (1,1)	sehr gut (1,0)	sehr gut (1,0)	sehr gut (1,0)	sehr gut (1,1)	sehr gut (1,0)	sehr gut (1,0)	sehr gut (1,0)	sehr gut (1,0)	sehr gut (1,0)											
gut (1,9)	befried. (2,7)	gut (2,3)	gut (2,0)	gut (1,9)	befried. (2,7)	gut (2,0)	gut (2,3)	gut (2,0)	gut (1,9)	gut (2,3)											
gut (1,8)	ausreich. (4,3) 7)	ausreich. (4,0) 7)	gut (1,9)	mangelh. (5,0) 7)	gut (2,0)	gut (2,2)	ausreich. (4,0) 7)	gut (2,2)	befried. (3,2)	mangelh. (5,0) 7)											
3,2	3,3	3,3	3,4	3,2	3,3	3,2	3,2	3,2	3,2	3,2											
164	163	170	170	161	157	161	155	183	165	164											
6,4	6,3	6,3	5,6	5,8	5,7	6,4	6,3	5,3	6,6	6,6											
69 / 295	71 / 300	73 / 311	72 / 306	68 / 290	68 / 290	68 / 287	66 / 281	76 / 323	70 / 298	71 / 302											
28.07.07 (12)	09.08.07 (14)	15.07.08 (24)	03.07.08 (24)	09.08.07 (12)	28.03.07 (k. A.)	2.2008 (24)	23.05.08 (24)	23.09.07 (15)	04.08.07 (12)	31.01.08 (18)											

1) Laut Anbieter Produkt „Hardthof roter Traubensaft“ inzwischen ersetzt durch „Hardthof Traubensaft“. 2) Vertrieb wird laut Anbieter demnächst eingestellt. 3) Laut Anbieter inzwischen Verpackung geändert. 4) Laut Anbieter „SoleVita Red Grape Juice“ inzwischen umgestellt auf „Traubensaft VitaFit“ mit geänderter Deklaration. 5) Laut Anbieter inzwischen Lieferant gewechselt. 6) Laut Anbieter demnächst ohne Herkunftsangabe. 7) Erklärung siehe test-Kommentar. Anbieter siehe Seite 100.



FRUCHTSAFT Seite 24-27

Bauer
Am Brunnenpark 5-6
04924 Bad Liebenwerda
Tel. 03 53 41/4 98 90
Fax 03 53 41/49 89 19
www.bauer
fruchtsaft.de

Becker's Bester
Postfach 12 61
37172 Nörten-
Hardenberg
Tel. 0 55 03/9 85 80
Fax 0 55 03/98 58 52
www.beckers-bester.de

Burkhardt
Steigelsstr. 10
89150 Laichingen
Tel. 0 73 33/9 69 60
Fax 0 73 33/96 96 60
www.burkhardt-
fruchtsaefte.de

Dennree
Hofer Str. 11
95183 Töpen
Tel. 0 92 95/1 80
Fax 0 92 95/1 81 01
www.dennree.de

Eckes
Postfach 11 50
55264 Nieder-Olm
Tel. 0 61 36/3 50
Fax 0 61 36/35 14 00
www.granini.de

Eden
Primavita
Postfach 16 60
21306 Lüneburg
Tel. 0 41 31/26 30 00
Fax 0 41 31/2 63 02 59
www.prima-vita.net

Hardthof
Frau Sabine Sautter
Rötensteinstr. 1
97947 Grünsfeld
Tel. 0 93 46/93 00
Fax 0 93 46/93 01 02
www.hardthof.de

Kaiser's Tengelmänn/A&P
Postfach 10 06 55
41706 Viersen
Tel. 0 21 62/10 50
Fax 0 21 62/3 34 99
www.kaisers-
tengelmann.de

Kaiser's Tengelmänn/Drink
siehe Kaiser's
Tengelmann/A&P

Krings
Postfach 40 01 43
41181 Mönchengladbach
Tel. 0 21 66/55 40
Fax 0 21 66/5 14 13
www.krings
fruchtsaft.de

Lidl / Solevita
Stiftsbergstr. 1
74167 Neckarsulm
Tel. 0 800/4 35 33 61
Fax 0 71 32/94 22 36
www.lidl.de

Lindavia
Tucano
Gewerbegebiet
Siebend
66663 Merzig
Tel. 0 68 61/70 60
Fax 0 68 61/70 62 69
www.tucano-saft.de

Niehooffs Vaihinger
siehe Lindavia

Plus / Belsina
Postfach 10 15 54
45415 Mülheim a.d.R.
Tel. 02 08/58 30
Fax 02 08/5 83 24 82
www.plus.de

Rabenhorst
Scheurener Str. 4
53572 Unkel
Tel. 0 22 24/1 80 50
Fax 0 22 24/18 05 70
www.rabenhorst.de

Tip
MGB Metro
Postfach 23 03 62
40089 Düsseldorf
Tel. 02 11/96 90
Fax 02 11/9 69 23 24
www.metro-mgb.com

Vitagarten
J. Möller
Postfach 10 11 55
45611 Recklinghausen
Tel. 0 23 61/2 48 64
Fax 0 23 61/2 61 47
www.moeller-
obstsaeft.de

Voelkel
Fährstr. 1
29478 Hühbeck / OT
Pevestorf
Tel. 0 58 46/95 00
Fax 0 58 46/95 50 50
www.voelkeljuice.de

LIDSCHATTEN Seite 28-31

Agnès b.
Club de Créateurs
de Beauté
52048 Aachen
Tel. 0 180 5/24 13 13
Fax 0 180 5/25 22 26
www.ccbparis.de

Artdeco
Postfach 11 20
85749 Karlsruhe
Tel. 0 81 31/3 90 01
Fax 0 81 31/39 01 10
www.artdeco.de

Avon
Postfach 23 17 01
85326 München
Tel. 0 81 65/7 20
Fax 0 81 65/72 12 26
www.avon.de

Clarins
Postfach 15 62
82317 Starnberg
Tel. 0 81 51/2 60 30
Fax 0 81 51/26 03 45
www.clarins.de

dm/p2
Postfach 10 02 33
76232 Karlsruhe
Tel. 0 7 21 55 20
Fax 0 7 21 55 23 13
www.dm-
drogeriemarkt.de

Ellen Betrix
Procter & Gamble
65824 Schwalbach/Ts.
Tel. 0 61 96/89 01
Fax 0 61 96/89 49 29
www.procter
undgamble.de

Essence
Cosnova
Am Limespark 2
65843 Sulzbach
Tel. 0 61 96/76 15 60
Fax 0 61 96/71 56 59
www.cosnova.com

Kron
Interco Cosmetics
GmbH
Postfach 34 45
65024 Wiesbaden
Tel. 06 11/45 00 90
Fax 06 11/4 50 09 33
www.interco.de

L'Oréal
Georg-Glock-Str. 18
40474 Düsseldorf
Tel. 0 180/1 00 20 10
Fax 0 180/1 00 20 40
www.lorealparis.de

Nivea
Beiersdorf
20245 Hamburg
Tel. 0 40/4 90 90
Fax 0 40/49 09 34 34
www.beiersdorf.de

**Rossmann/
Rival de Loop**
Postfach 13 62
30929 Burgwedel
Tel. 0 51 39/89 80
Fax 0 51 39/8 98 49 99
www.rossmann.de

Shiseido
Kaistr. 20
40221 Düsseldorf
Tel. 0 21 1/9 17 60
Fax 0 21 1/9 17 63 33
www.shiseido.de

Yves Rocher
Albstadtweg 10
70567 Stuttgart
Tel. 0 7 11/7 83 40
Fax 0 7 11/7 83 42 18
www.yves-rocher.de

DRUCKER Seite 34-37

Boeder
German Hardcopy
Alte Heeresstr. 25
59929 Brilon
Tel. 0 29 61/9 74 70
Fax 0 29 61/97 47 47
www.german-
hardcopy.de

Canon
Postfach 5 28
47705 Krefeld
Tel. 0 21 51/34 50
Fax 0 21 51/34 51 02
www.canon.de

Data Becker
Merowingerstr. 30
40223 Düsseldorf
Tel. 02 11/93 31 02
Fax 02 11/3 19 04 98
www.data-becker.de

Epson
Otto-Hahn-Str. 4
40670 Meerbusch
Tel. 0 21 59/53 80
Fax 0 21 59/5 38 30 00
www.epson.de

Geha
siehe Boeder

Hewlett-Packard
Herrenberger Str. 140
71034 Böblingen
Tel. 0 70 31/1 40
Fax 0 70 31/14 29 99
www.hp.com/de

iColor
Pearl Agency
Pearlstr. 1
79426 Buggingen
Tel. 0 76 31/36 00
Fax 0 76 31/36 04 44
www.pearl.de

InkTec
Am Hasenbiel 38
76297 Stutensee
Tel. 0 72 44/6 08 10
Fax 0 72 44/6 08 12 20
www.ink-tec.de

Jet Tec
Industriestr. 6
76275 Ettlingen
Tel. 0 72 43/7 27 70
Fax 0 72 43/72 77 10
www.jettec.de

KMP
Postfach 12 50
84302 Eggenfelden
Tel. 0 87 21/77 30
Fax 0 87 21/7 73 33
www.kmp-ag.de

Pelikan
Postfach 47 20
30047 Hannover
Tel. 05 11/3 99 80
Fax 05 11/3 99 81 99
www.pelikan
hardcopy.com

rotring
Sanford
Postfach 54 10 60
22510 Hamburg
Tel. 0 40/8 55 50
Fax 0 40/8 50 13 96
www.rotring.de

Soennecken
Bränion Logserve
Soennecken-Platz
51491 Overath
Tel. 0 22 06/60 70
Fax 0 22 06/60 71 99
www.soennecken.de

INTERNET- SICHERHEIT Seite 38-43

alwil
Procello
Heide 33
51399 Burscheid
www.avast.de

Ashampoo
Felix-Wankel-Str. 16
26125 Oldenburg
Tel. 0 41 93/37 90
Fax 0 41 93/37 99 79
www.ashampoo.de

Avira
Lindauer Str. 21
88069 Tettnang
Tel. 0 75 42/50 00
Fax 0 75 42/3 25 10
www.avira.de

CA
Marienburgstr. 35
64297 Darmstadt
Tel. 0 61 51/94 90
Fax 0 61 51/94 96 00
www.ca.com/de

F-Secure
Ganghoferstr. 29 a
80339 München
Tel. 0 89/78 74 67 00
Fax 0 89/78 74 67 99
www.f-secure.de

G Data
Königsallee 178 b
44799 Bochum
Tel. 0 2 34/9 76 20
Fax 0 2 34/9 76 22 99
www.gdata.de

Grisoft
Jürgen Jakob
Robert-Bosch-
Breite 10 b
37079 Göttingen
Tel. 05 51/3 05 60 40
Fax 05 51/30 56 04 55
www.grisoft.de

Kaspersky Labs
Steinheilstr. 13
85053 Ingolstadt
Tel. 0 84 1/98 18 90
Fax 0 84 1/9 81 89 18
www.kaspersky.de

McAfee
Ohmstr. 1
85716 Unterschleißheim
Tel. 0 89/3 70 70
Fax 0 89/37 07 11 99
www.mcafee.de

Panda
Dr.-Detlev-Karsten-
Rohwedder-Str. 19
47228 Duisburg
Tel. 0 20 65/98 70
Fax 0 20 65/98 76 98
www.panda-
software.de

Softwin
Karlsdorfer Str. 56
88069 Tettnang
Tel. 0 75 42/94 44 44
Fax 0 75 42/94 44 99
www.bitdefender.de

Steganos
Wildunger Str. 6
60487 Frankfurt
Tel. 0 69/7 19 18 20
Fax 0 69/71 91 82 11
www.steganos.com

Symantec
Kaiserswerther Str. 115
40880 Ratingen
Tel. 0 21 02/7 45 30
Fax 0 21 02/7 45 39 22
www.symantec.de

Trend Micro
Lise-Meitner-Str. 4
85716 Unterschleißheim
Tel. 0 89/37 47 97 00
Fax 0 89/37 47 97 99
www.trendmicro.de

Zone Labs
Tel. 0 180 5/10 47 77
Fax 0 180 5/10 48 88
www.zonelabs.de

KOPFHÖRER Seite 55-59

AKG
Harman Deutschland
Hünderstr. 1
74080 Heilbronn
Tel. 0 71 31/48 00
Fax 0 71 31/48 02 54
www.harman-
deutschland.de

beyerdynamic
Theresienstr. 8
74072 Heilbronn
Tel. 0 71 31/61 71 22
Fax 0 71 31/61 71 99
www.beyerdynamic.de

Bose
Max-Planck-Str. 36
61381 Friedrichsdorf
Tel. 0 61 72/7 10 40
Fax 0 61 72/71 04 19
www.bose.de

Koss
Hama
Dresdner Str. 9
86653 Monheim
Tel. 0 90 91/50 20
Fax 0 90 91/50 22 74
www.hama.de

Panasonic
Technics
Winsberggring 15
22525 Hamburg
Tel. 0 180 5/01 51 43
Fax 0 180 5/01 51 45
www.panasonic.de

Philips
Lübeckertordamm 5
20099 Hamburg
Tel. 0 180 5/11 55 87
Fax 0 40/28 99 28 29
www.philips.de

Sennheiser
Am Labor 1
30900 Wedemark
Tel. 0 51 30/60 00
Fax 0 51 30/60 03 00
www.sennheiser.com

Sony
Kemperplatz 1
10785 Berlin
Tel. 0 180 5/25 25 86
Fax 0 180 5/25 25 87
www.sony.de

Vivanco
Ewige Weide 15
22926 Ahrensburg
Tel. 0 41 02/23 10
Fax 0 41 02/23 11 60
www.vivanco.de

COLOR- WASCHMITTEL Seite 64-68

**Aldi (Nord)/
Unamut, una**
Aldi Einkauf
Postfach 13 01 10
45291 Essen
Tel. 0 20 1/8 59 30
Fax 0 20 1/8 59 33 18
www.aldi-nord.de

Aldi (Süd)/Tandil
Aldi Einkauf
Postfach 10 01 52
45401 Mülheim a.d.R.
Tel. 02 08/99 20 70
Fax 02 08/99 22 50
www.aldi-sued.de

Ariel
Procter & Gamble
65824 Schwalbach
Tel. 0 61 96/89 01
Fax 0 61 96/89 49 29
www.procter
undgamble.de

Coral
Unilever
Postfach 57 05 50
22774 Hamburg
Tel. 0 40/22 66 50
Fax 0 40/35 97 24 45
www.unilever.de

dm/Denk mit
Postfach 10 02 33
76232 Karlsruhe
Tel. 0 7 21 55 20
Fax 0 7 21 55 23 13
www.dm-
drogeriemarkt.de

**Edeka/
Gut & Günstig**
22291 Hamburg
Tel. 0 40/6 37 70
Fax 0 40/63 77 22 31
www.edeka.de

Kaiser's Tengelmänn/Alma
Postfach 10 06 55
41706 Viersen
Tel. 0 21 62/10 50
Fax 0 21 62/3 34 99
www.kaisers.de

Lidl/Maxitrat
Stiftsbergstr. 1
74167 Neckarsulm
Tel. 0 800/4 35 33 61
Fax 0 71 32/94 22 36
www.lidl.de

Meister Proper
siehe Ariel

Penny/Shetlan
50603 Köln
Tel. 0 180 3/33 10 10
Fax 0 21 1/49 90 00
www.penny.de

Persil
Henkel
40191 Düsseldorf
Tel. 02 11/79 70
Fax 02 11/7 98 40 08
www.henkel.de

Perwoll
siehe Persil

Schlecker/AS
Postfach 13 54
89573 Ehingen
Tel. 0 73 91/58 40
Fax 0 73 91/5 84 11 82
www.schlecker.de

Spee
siehe Persil

Sunil
siehe Coral

Tip
Metro Group
Postfach 23 03 62
40089 Düsseldorf
Tel. 02 11/96 90
Fax 02 11/9 69 23 24
www.metro-mgb.com

**AKKU-
BOHRSCHRAUBER
Seite 69-75**

AEG
A & M
Elektrowerkzeuge
Itterpark 2
40724 Hilden
Tel. 0 21 03/96 00
Fax 0 21 03/96 02 38
www.aeg-pt.de

Black & Decker
Postfach 12 02
65502 Idstein
Tel. 0 61 26/2 10
Fax 0 61 26/21 29 80
www.blackand
decker.de

Bosch
Postfach 10 01 56
70745 Leinfelden-
Echterdingen
Tel. 0 71 1/75 80
Fax 0 71 1/7 58 28 30
www.bosch.de

DeWalt
Richard-Klinger-Str.
65510 Idstein
Tel. 0 61 26/2 11
Fax 0 61 26/21 27 70
www.dewalt.de

Lux
Postfach 16 10
42909 Wermelskirchen
Tel. 0 21 96/76 40 00
Fax 0 21 96/76 40 02
www.lux-werk-
zeuge.de

Einhell
Postfach 1 50
94402 Landau
Tel. 0 99 51/94 20
Fax 0 99 51/17 02
www.einhell.de

Hitachi
Postfach 50 02 52
47870 Willich
Tel. 0 21 54/4 99 30
Fax 0 21 54/49 93 11
www.hitachi-
powertools.de

Kress
Hechinger Str. 48
72406 Bisingen
Tel. 0 74 76/8 70
Fax 0 74 76/8 73 42
www.kress-elektrik.de

KWB
Karl-W. Burmeister
Postfach 14 54
28804 Stuhr
Tel. 0 42 1/8 99 40
Fax 0 42 1/8 99 41 03
www.kwb-
burmeister.de

Makita
Postfach 29 01 47
47261 Duisburg
Tel. 02 03/9 75 70
Fax 02 03/9 75 71 29
www.makita.de

Metabo
Postfach 12 29
72602 Nürtingen
Tel. 0 70 22/7 20
Fax 0 70 22/72 25 95
www.metabo.com

Mansfield
Victor Versandhandel
Martin-Behaim-
Str. 19-21
63263 Neu-Isenburg
Tel. 0 180 5/83 28 67
www.vector-
versand.de

Piranha
siehe Black & Decker

Profi Star
LSR Werkzeughandel
Heinrich-Schicht-Str. 1
42499 Hückeswagen
Tel. 0 21 92/9 19 90
Fax 0 21 92/91 99 14
www.lsr-werkzeug
handel.de

Skil
siehe Bosch
www.skil.de

Wera
Hermann Werner
Korzerner Str. 21-25
42349 Wuppertal
Tel. 02 02/4 04 50
Fax 02 02/40 36 34
www.wera.de

Wiha
Obertalstr. 3-7
78136 Schonach
Tel. 0 77 22/95 90
Fax 0 77 22/95 91 60
www.wiha.com

wolcraft
Wolff-Str. 1
56746 Kempenich
Tel. 0 26 55/5 10
Fax 0 26 55/5 12 00
www.wolcraft.de

**SCHNITTROSEN
Seite 78-82**

Aldi (Nord)
Postfach 13 01 10
45291 Essen
Tel. 02 01/8 59 30
Fax 02 01/8 59 33 18
www.aldi-nord.de

Aldi (Süd)
Postfach 10 01 52
45401 Mülheim a.d.R.
Tel. 02 08/99 20 70
Fax 02 08/99 22 50
www.aldi-sued.de